

## INDICE CRONOLOGICO

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PARTE SECONDA

### DEUXIÈME PARTIE

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

##### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Decreto 26 settembre 2012, n. 206.

Acte du dirigeant n° 206 du 26 septembre 2012,

Pronuncia di esproprio a favore della Società *Courmayeur Mont Blanc Funivie S.p.A.* dei terreni siti nel Comune di COURMAYEUR necessari agli impianti funiviari del comprensorio sciistico, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. 2 luglio 2004, n. 11. pag. 3392

portant expropriation, en faveur de *Courmayeur Mont Blanc Funivie SpA*, des terrains situés dans la commune de COURMAYEUR nécessaires aux installations de remontées mécaniques du domaine skiable et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004. page 3392

##### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

##### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 19 settembre 2012, n. 4037.

Acte du dirigeant n° 4037 du 19 septembre 2012,

Autorizzazione alla società *Deval S.p.A.*, ai sensi della L.R. 8/2011, allo spostamento di una linea elettrica aerea a 15 kV nel contesto dei lavori di variante alla S.S. N. 27 tra gli abitati di ÉTROUBLES e di SAINT-OYEN, nei comuni di ÉTROUBLES e di SAINT-OYEN, nel comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES - Linea 643 VAR. pag. 3393

autorisant *Deval SpA*, au sens de la LR n° 8/2011, à déplacer sur le territoire de la Commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, une ligne électrique aérienne de 15 kV, dans le cadre des travaux de construction du nouveau tracé de la RN n° 27 entre les communes d'ÉTROUBLES et de SAINT-OYEN - Dossier n° 643 VAR. page 3393

#### DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

#### DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

##### GIUNTA REGIONALE

##### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 16 marzo 2012, n. 544.

Délibération n° 544 du 16 mars 2012,

Approvazione di criteri applicativi per la concessione di aiuti alle aziende agricole per l'acquisto di attrezzature e macchinari, ai sensi della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32, articolo 50, comma 1, lettera a) e articolo 56. Revoca della deliberazione della Giunta regionale 1726/2010. pag. 3395

portant approbation des critères d'application relatifs à l'octroi des aides aux exploitations agricoles pour l'achat d'équipements et de machines au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 50 et de l'art. 56 de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 et annulation de la DGR n° 1726/2010. page 3395

Deliberazione 24 agosto 2012, n. 1731.

Délibération n° 1731 du 24 août 2012,

Approvazione delle linee guida regionali per la tutela de-

portant approbation des lignes directrices régionales

**gli animali d'affezione, ai sensi dell'art. 4, comma 2, della L.R. n. 37/2010.**

pag. 3403

**Deliberazione 6 settembre 2012, n. 1788.**

**Approvazione dei criteri per la definizione dei piani di riparto dei contributi a favore dell'attività sportiva svolta dagli enti di promozione sportiva (EPS) e dal CAI Valle d'Aosta, ai sensi della legge regionale 3/2004, in sostituzioni di quelli approvati con DGR n. 1570/2006 - «allegato D».**

pag. 3463

**Deliberazione 21 settembre 2012, n. 1849.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo stato e dalla comunità europea.**

pag. 3467

**Deliberazione 21 settembre 2012, n. 1850.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, delle attività di orientamento e di sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale n. 44 del 13 gennaio 2012 e al provvedimento dirigenziale n. 890 del 29 febbraio 2012.**

pag. 3471

**Deliberazione 21 settembre 2012, n. 1851.**

**Variazioni al bilancio di previsione e di gestione per il triennio 2012/2014 per l'applicazione della L.R. 31 luglio 2012 n. 24 recante "Interventi regionali a sostegno del volo amatoriale".**

pag. 3474

## AVVISI E COMUNICATI

**Consiglio regionale della Valle d'Aosta.**

**Comunicazione.** pag. 3476

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione 27 giugno 2012 n. 21.**

**Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. per la realizzazione del Viale C. Bionaz.**

pag. 3476

**pour la protection des animaux de compagnie, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 4 de la LR n° 37/2010.**

page 3403

**Délibération n° 1788 du 6 septembre 2012,**

**portant approbation des critères de définition des plans de répartition des aides en faveur de l'activité sportive des établissements de promotion des sports (EPS) et du CAI Vallée d'Aoste, au sens de la loi régionale n° 3/2004, en remplacement des critères approuvés par l'annexe D de la DGR n° 1570/2006.**

page 3463

**Délibération n° 1849 du 21 septembre 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 3467

**Délibération n° 1850 du 21 septembre 2012,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 44 du 13 janvier 2012 et à l'acte du dirigeant n° 890 du 29 février 2012.**

page 3471

**Délibération n° 1851 du 21 septembre 2012,**

**rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2012/2014 de la Région du fait de l'application de la LR n° 24 du 31 juillet 2012 (Mesures régionales en faveur du vol amateur).**

page 3474

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

**Conseil régional de la Vallée d'Aoste.**

**Avis.** page 3476

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 21 du 27 juin 2012,**

**portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à la réalisation de l'avenue C. Bionaz.**

page 3476

**Comune di COGNE. Deliberazione 12 settembre 2012, n. 36.**

**Approvazione della variante n. 9 al Regolamento edilizio del Comune di COGNE costituita dalla modifica dell'art. 86 lett. a) punto 9) e dall'inserimento del nuovo art. 39bis.**

pag. 3477

**Comune di NUS. Deliberazione 14 settembre 2012, n. 61.**

**Approvazione delle modifiche al Regolamento edilizio comunale adottate con deliberazione consigliere n. 23 del 29 febbraio 2012.**

pag. 3478

**R.A.V. Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A. Decreto 28 settembre 2012, n. 1.**

**Pronuncia di esproprio a favore della R.A.V. Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A. dei terreni per la realizzazione dei lavori di "Regimazione idraulica del tratto di Dora Baltea compreso tra il torrente Dolonne e il torrente Verrand - Lotto 2" e contestualmente determinazione dell'indennità di esproprio.**

pag. 3479

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Regione autonoma Valle d'Aosta - Assessorato Istruzione e Cultura.**

**Concorsi a posti e cattedre, per titoli ed esami, finalizzati al reclutamento del personale docente nelle scuole primarie e secondarie di I° e II° grado della Regione autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 3482

**Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali.**

**Graduatoria del concorso pubblico, per esami, per l'ammissione al corso triennale di formazione specifica in medicina generale 2012/2015, (ai sensi dell'articolo 8 del bando approvato con deliberazione della giunta regionale n. 142 in data 27 gennaio 2012 e pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 9 in data 21 febbraio 2012), approvata con provvedimento dirigenziale n. 4168 in data 28 settembre 2012.**

pag. 3482

**Commune de COGNE. Délibération n° 36 du 12 septembre 2012,**

**portant approbation de la variante n° 9 relative au Règlement de la construction de la Commune de COGNE et plus précisément à la modification du point 9) de la lettre a) de l'art. 86 et à l'insertion du nouvel article 39 bis.**

page 3477

**Commune de NUS. Délibération n° 61 du 14 septembre 2012,**

**portant approbation des modifications du Règlement communal de la construction adoptées par la délibération du Conseil communal n° 23 du 29 février 2012.**

page 3478

**RAV Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA. Acte n° 1 du 28 septembre 2012,**

**portant expropriation, en faveur de RAV Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA, des terrains nécessaires aux travaux de régulation hydraulique du tronçon de la Doire compris entre le Dolonne et le Verrand (2° tranche) et fixation des indemnités y afférentes.**

page 3479

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste - Assessorat de l'éducation et de la culture.**

**Concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement des personnels enseignants des écoles primaires et secondaires du premier et du deuxième degré de la Région autonome Vallée d'Aoste.**

page 3482

**Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.**

**Liste d'aptitude de concours externe, sur épreuves, pour l'admission au cours triennal de formation spécifique en médecine générale 2012/2015, (aux termes de l'article 8 de l'avis approuvé avec délibération du gouvernement régional, n° 142 du 27 janvier 2012 et publié le 21 février 2012 au n° 9 du bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste), approuvée avec acte du dirigeant n° 4168 du 28 septembre 2012.**

page 3482